

CYCLINGCERAMIC



SRAM XPLR 13 V. / UDH

Chape Oversize XPLR 13

Manuel de montage / Assembly manual / Manual de montaje

FR · EN · ES

BLACK **CCODCSRAMXPLR13BLK**

SILVER **CCODCSRAMXPLR13SLV**

Ed. 01 — 09/2026

cyclingceramic.com

Tutoriel vidéo



COMPATIBILITÉ / COMPATIBILITY / COMPATIBILIDAD

SRAM XPLR 13 VITESSES — FULL MOUNT / UDH

RED XPLR · FORCE XPLR · RIVAL XPLR

- FR Cadres équipés d'une patte UDH uniquement. Compatible cassettes Garbaruk oversize 10-52.
- EN UDH hanger frames only. Compatible with Garbaruk oversize 10-52 cassettes.
- ES Solo cuadros con patilla UDH. Compatible con casetes Garbaruk oversize 10-52.

RÉF. CCODCSRAMXPLR13BLK Black · CCODCSRAMXPLR13SLV Silver

CONTENU DE LA BOÎTE / IN THE BOX / CONTENIDO DE LA CAJA

CONTENU DE LA BOÎTE

- Chape Oversize CyclingCeramic prémontée et pré-graissée
- Huile d'entretien
- Outil de démontage de chape
- Carte QR — accès aux instructions
- Planche de stickers

IN THE BOX

- Pre-assembled and pre-greased CyclingCeramic Oversize cage
- Maintenance oil
- Cage removal tool
- QR card — access to instructions
- Sticker sheet

CONTENIDO DE LA CAJA

- Jaula Oversize CyclingCeramic premontada y pregrasada
- Aceite de mantenimiento
- Herramienta de desmontaje de jaula
- Tarjeta QR — acceso a las instrucciones
- Lámina de pegatinas

OUTILS NÉCESSAIRES / TOOLS REQUIRED / HERRAMIENTAS NECESARIAS

OUTILS NÉCESSAIRES

- Dérive-chaîne ou pince à maillon rapide
- Clés Allen et Torx T25
- Clé dynamométrique (3,5–5 Nm et 35 Nm)
- Frein-filet moyen (bleu)
- Maillon rapide neuf (12 v.)
- Outil de chape fourni

TOOLS REQUIRED

- Chain tool or quick-link pliers
- Allen keys and T25 Torx
- Torque wrench (3.5–5 Nm and 35 Nm)
- Medium-strength threadlocker (blue)
- New quick link (12-speed)
- Supplied cage tool

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Tronchacadenas o alicates para eslabón rápido
- Llaves Allen y Torx T25
- Llave dinamométrica (3,5–5 Nm y 35 Nm)
- Fijatornillos medio (azul)
- Eslabón rápido nuevo (12 v.)
- Herramienta de jaula suministrada

⚠ ATTENTION / WARNING / ATENCIÓN

AVANT DE COMMENCER

- Le ressort du dérailleur n'est plus retenu une fois la vis de butée déposée : gardez les doigts à l'écart.
- Les vis d'origine sont montées au frein-filet. Desserrez progressivement, sans forcer.
- Ne dépassez jamais 5 Nm sur les vis de chape.

BEFORE YOU START

- The derailleur spring is no longer retained once the limit screw is removed: keep your fingers clear.
- The original screws are fitted with threadlocker. Loosen gradually, without forcing.
- Never exceed 5 Nm on the cage screws.

ANTES DE EMPEZAR

- El muelle del cambio queda sin retención al retirar el tornillo de tope: mantén los dedos alejados.
- Los tornillos originales llevan fijatornillos. Afloja de forma progresiva, sin forzar.
- No superes nunca 5 Nm en los tornillos de la jaula.

COUPLES DE SERRAGE / TORQUE / PARES

POINT DE SERRAGE	COUPLE	NOTE
Vis de chape — maintien + butée Cage screws — retaining + limit · Tornillos de jaula — sujeción + tope	3,5–5 Nm	Frein-filet
Fixation dérailleur — côté transmission Derailleur mounting — drive side · Fijación del cambio — lado transmisión	35 Nm	Setup SRAM UDH
Axe traversant — côté roue Thru-axle — wheel side · Eje pasante — lado rueda	10–12 Nm	Selon cadre

ENTRETIEN / MAINTENANCE / MANTENIMIENTO

ENTRETIEN

Huilez les roulements de galets toutes les **4 000 km** environ avec l'huile fournie — plus souvent en usage gravel poussiéreux ou boueux. Nettoyez la chape à sec, sans solvant agressif.

MAINTENANCE

Oil the pulley bearings roughly every **4,000 km** with the supplied oil — more often in dusty or muddy gravel use. Clean the cage dry, without aggressive solvents.

MANTENIMIENTO

Engrasa los rodamientos de las poleas cada **4.000 km** aproximadamente con el aceite suministrado — con más frecuencia en gravel con polvo o barro. Limpia la jaula en seco, sin disolventes agresivos.



Tutoriel vidéo complet
Full video tutorial ·
Tutorial en vidéo



Setup SRAM Full Mount / UDH
SRAM official · SRAM oficial



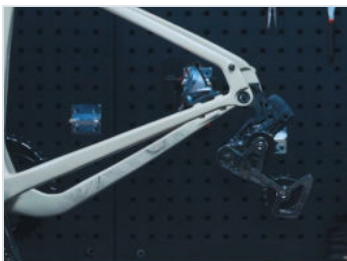
Support & entretien
Support · Soporte



Étape 01

Dépose de la roue et de la chaîne

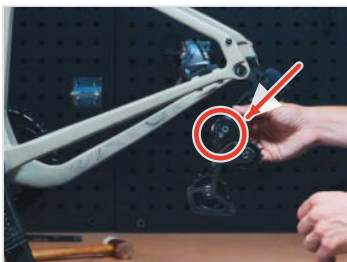
Déposez la chaîne au maillon rapide, puis retirez la roue arrière. La chaîne d'origine est conservée : aucune modification de longueur n'est nécessaire. Le **maillon rapide, lui, ne se réutilise pas**.



Étape 02

Position atelier

Placez le dérailleur en **position atelier** (cage verrouillée) : le ressort est neutralisé et la chape devient accessible.



Étape 03

Dépose de la chape d'origine !

Dévissez la vis de butée avec l'outil fourni, puis la vis de maintien. Les vis d'origine sont freinées : desserrez **progressivement et sans forcer**. Le ressort n'est alors plus retenu — **gardez les doigts à l'écart**.



Étape 04

Mise en place de la chape Oversize

Positionnez la chape CyclingCeramic en alignant précisément **l'encoche** de la cage sur le corps du dérailleur, puis engagez la vis de maintien à la main.

**Étape 05****Mise en tension et serrage** !

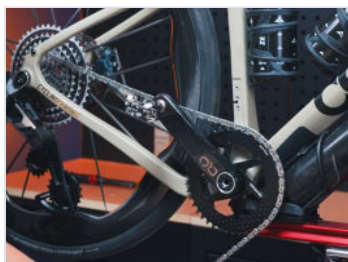
Effectuez **un tour dans le sens horaire** pour mettre le dérailleur en tension, engagez la vis de butée, puis serrez les deux vis entre **3,5 et 5 Nm** à la clé dynamométrique.

**Étape 06****Frein-filet** !

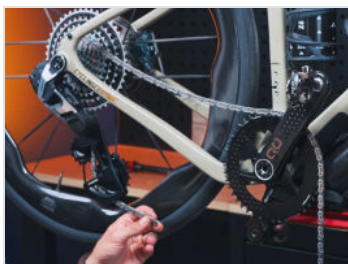
Appliquez du **frein-filet moyen (bleu)** sur les deux vis de chape avant serrage définitif. Ne dépassez jamais 5 Nm.

**Étape 07****Remontage de la roue**

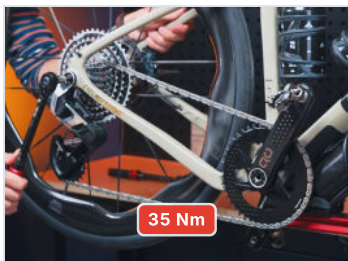
Remettez la roue arrière en place et serrez l'axe traversant à **10-12 Nm** selon les préconisations du cadre. Le dérailleur reste en position atelier.

**Étape 08****Remise en place de la chaîne**

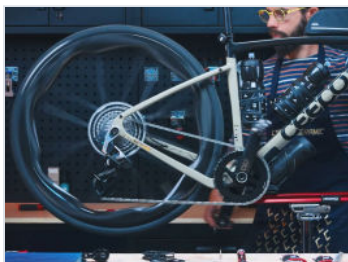
Faites passer la chaîne dans la nouvelle chape, puis refermez-la avec un **maillon rapide neuf** — un maillon déposé perd sa tenue et ne doit jamais être remonté. Déverrouillez ensuite la cage pour remettre le dérailleur en tension.

**Étape 09****Alignement du galet narrow**

Vérifiez que la **dent étroite** du galet supérieur est correctement engagée dans la chaîne. Un mauvais alignement génère du bruit et un passage imprécis.

**Étape 10****Setup SRAM UDH**

Reprenez la **procédure SRAM standard** : pignon de réglage, position de réglage, visser au contact de chaque côté, dévisser d'un tour côté transmission et côté roue, puis serrer la fixation du dérailleur à **35 Nm**.

**Étape 11****Réglages finaux**

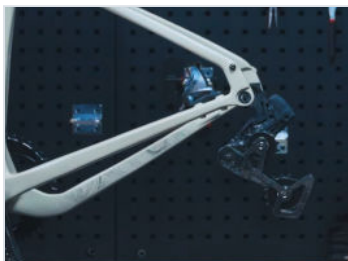
La taille de cage ayant changé, contrôlez le passage sur toute la cassette. Sur patte UDH, aucun réglage de butée n'est à prévoir : un **micro-adjust** via l'application SRAM AXS suffit généralement.

**Étape 12****Cassette oversize Garbaruk**

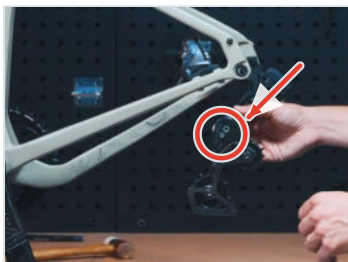
La chape est compatible avec les cassettes **Garbaruk oversize 10-52**. Dans ce cas, contrôlez la longueur de chaîne et le B-gap avant la première sortie.

**Step 01****Removing the wheel and chain**

Split the chain at the quick link, then take off the rear wheel. The original chain is kept: no length change is required. The **quick link, however, must not be reused**.

**Step 02****Workshop position**

Set the derailleur to **service position** (cage locked): the spring is neutralised and the cage becomes accessible.

**Step 03****Removing the stock cage**

Undo the limit screw with the supplied tool, then the retaining screw. The original screws are threadlocked: loosen **gradually and without forcing**. The spring is then no longer retained — **keep your fingers clear**.

**Step 04****Fitting the Oversize cage**

Fit the CyclingCeramic cage, carefully aligning the cage **notch** with the derailleur body, then start the retaining screw by hand.

**Step 05****Tensioning and torque**

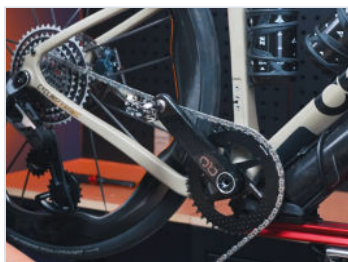
Turn **one full turn clockwise** to tension the derailleur, fit the limit screw, then torque both screws to **3.5-5 Nm** with a torque wrench.

**Step 06****Threadlocker**

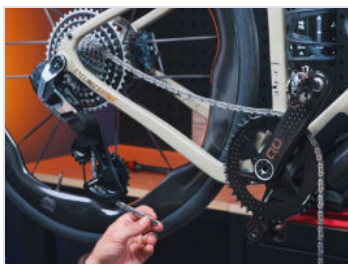
Apply **medium-strength (blue) threadlocker** to both cage screws before final tightening. Never exceed 5 Nm.

**Step 07****Refitting the wheel**

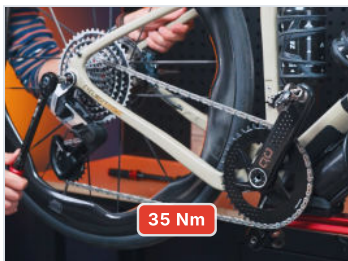
Refit the rear wheel and torque the thru-axle to **10-12 Nm** as specified by the frame manufacturer. The derailleur stays in service position.

**Step 08****Putting the chain back on**

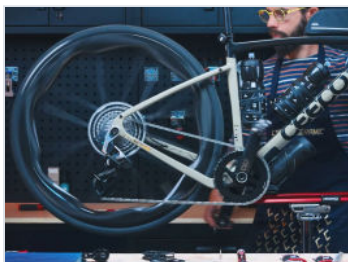
Route the chain through the new cage, then close it with a **new quick link** — a link that has been opened loses its hold and must never be refitted. Unlock the cage to bring the derailleur back under tension.

**Step 09****Narrow pulley tooth alignment**

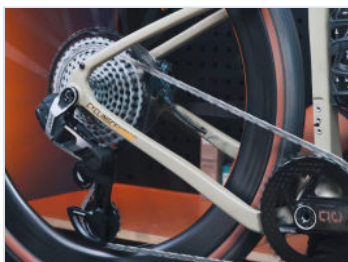
Check that the **narrow tooth** of the upper pulley is correctly engaged in the chain. Poor alignment causes noise and imprecise shifting.

**Step 10****Standard SRAM UDH setup**

Run the **standard SRAM procedure**: setup cog, setup position, tighten to contact on each side, back off one turn drive side and wheel side, then torque the derailleur mounting to **35 Nm**.

**Step 11****Final adjustments**

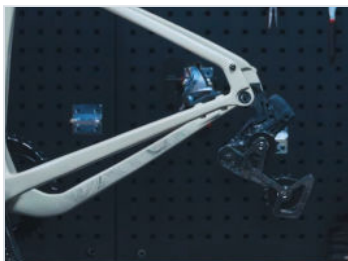
Cage size has changed, so check shifting across the whole cassette. On a UDH hanger no limit adjustment is required: a **micro-adjust** in the SRAM AXS app is usually enough.

**Step 12****Garbaruk oversize cassette**

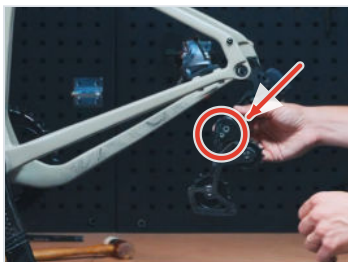
The cage is compatible with **Garbaruk oversize 10-52** cassettes. In that case, check chain length and B-gap before the first ride.

**Paso 01****Desmontaje de la rueda y la cadena**

Abre la cadena por el eslabón rápido y desmonta la rueda trasera. Se conserva la cadena original: no hay que modificar su longitud. El **eslabón rápido, en cambio, no se reutiliza**.

**Paso 02****Posición de taller**

Pon el cambio en **posición de servicio** (jaula bloqueada): el muelle queda neutralizado y la jaula accesible.

**Paso 03****Desmontaje de la jaula original !**

Afloja el tornillo de tope con la herramienta suministrada y después el de sujeción. Los tornillos originales llevan fijatornillos: afloja **de forma progresiva y sin forzar**. El muelle queda sin retención: **mantén los dedos alejados**.

**Paso 04****Montaje de la jaula Oversize**

Coloca la jaula CyclingCeramic alineando con precisión la **muesca** de la jaula con el cuerpo del cambio y enrosca a mano el tornillo de sujeción.

**Paso 05****Puesta en tensión y apriete !**

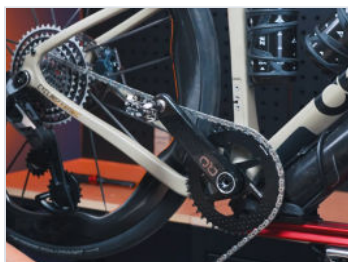
Da **una vuelta completa en sentido horario** para tensar el cambio, enrosca el tornillo de tope y aprieta ambos tornillos entre **3,5 y 5 Nm** con llave dinamométrica.

**Paso 06****Fijatornillos !**

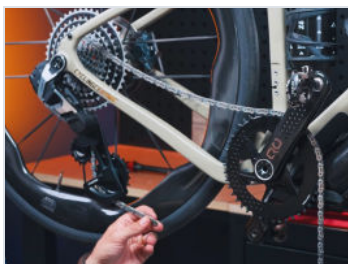
Aplica **fijatornillos medio (azul)** en ambos tornillos de la jaula antes del apriete definitivo. No superes nunca 5 Nm.

**Paso 07****Montaje de la rueda**

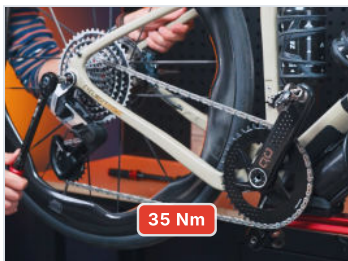
Vuelve a montar la rueda trasera y aprieta el eje pasante a **10-12 Nm** según las indicaciones del cuadro. El cambio permanece en posición de taller.

**Paso 08****Colocación de la cadena**

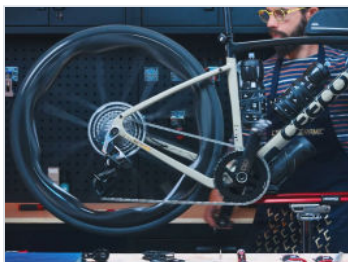
Pasa la cadena por la nueva jaula y ciérrala con un **eslabón rápido nuevo** — un eslabón ya abierto pierde su sujeción y no debe volver a montarse. Desbloquea después la jaula para devolver la tensión al cambio.

**Paso 09****Alineación del diente estrecho**

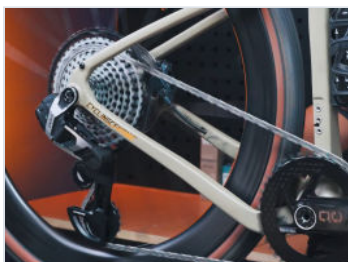
Comprueba que el **diente estrecho** de la polea superior encaja correctamente en la cadena. Una mala alineación genera ruido y cambios imprecisos.

**Paso 10****Setup SRAM UDH**

Repite el **procedimiento SRAM estándar**: piñón de ajuste, posición de ajuste, enroscar hasta el contacto en ambos lados, aflojar una vuelta en el lado transmisión y en el lado rueda, y apretar la fijación del cambio a **35 Nm**.

**Paso 11****Ajustes finales**

Al cambiar el tamaño de la jaula, comprueba el cambio en toda la casete. En patilla UDH no hay que ajustar topes: suele bastar con un **microajuste** desde la app SRAM AXS.

**Paso 12****Casete oversize Garbaruk**

La jaula es compatible con casetes **Garbaruk oversize 10-52**. En ese caso, comprueba la longitud de cadena y el B-gap antes de la primera salida.